

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 300



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioåttonde årgången

17 november 2015

## Innehållsförteckning

### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### FÖRORDNINGAR

- ★ **Rådets genomförandeförordning (EU) 2015/2043 av den 16 november 2015 om genomförande av artikel 11.1 och 11.4 i förordning (EU) nr 753/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan** ..... 1
- ★ **Rådets genomförandeförordning (EU) 2015/2044 av den 16 november 2015 om genomförande av artikel 13 i förordning (EU) nr 356/2010 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ mot bakgrund av situationen i Somalia** ..... 3
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2045 av den 13 november 2015 om införande av ett namn i registret över garanterade traditionella specialiteter (Jänu siers [GTS])** ..... 5
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2046 av den 16 november 2015 om att inte godkänna *Artemisia absinthium* L. som allmänkemikalie i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden <sup>(1)</sup>** ..... 6
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2047 av den 16 november 2015 om förnyelse av godkännandet av det verksamma ämnet esfenvalerat som ett kandidatämne för substitution i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden, och om ändring av bilagan till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 <sup>(1)</sup>** ..... 8
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2048 av den 16 november 2015 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 13

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

## BESLUT

- ★ Rådets genomförandebeslut (EU) 2015/2049 av den 10 november 2015 om inledande av automatiskt utbyte av fingeravtrycksuppgifter i Sverige ..... 15
- ★ Rådets genomförandebeslut (EU) 2015/2050 av den 10 november 2015 om inledande av automatiskt utbyte av fingeravtrycksuppgifter i Belgien ..... 17
- ★ Rådets beslut (Gusp) 2015/2051 av den 16 november 2015 om ändring av beslut 2013/730/Gusp till stöd för Seesacs nedrustnings- och rustningskontrollverksamhet i Sydösteuropa inom ramen för EU:s strategi för kampen mot olaglig anhopning av och handel med handeldvapen och lätta vapen och ammunition till dessa ..... 19
- ★ Rådets beslut (Gusp) 2015/2052 av den 16 november 2015 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Kosovo ..... 22
- ★ Rådets genomförandebeslut (Gusp) 2015/2053 av den 16 november 2015 om genomförande av beslut 2010/231/Gusp om restriktiva åtgärder mot Somalia ..... 27
- ★ Rådets genomförandebeslut (Gusp) 2015/2054 av den 16 november 2015 om genomförande av beslut 2011/486/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan ..... 29
- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/2055 av den 10 november 2015 om fastställande av villkoren för programmet för nödvaccinering av nötkreatur mot lumpy skin disease i Grekland och om ändring av genomförandebeslut (EU) 2015/1500 [delgivet med nr C(2015) 7671]<sup>(1)</sup> ..... 31
- ★ Kommissionens beslut (EU) 2015/2056 av den 13 november 2015 om ändring av besluten 2009/300/EG, 2009/563/EG, 2009/894/EG, 2011/330/EU och 2011/337/EU i syfte att förlänga giltigheten för de ekologiska kriterierna för tilldelning av EU-miljömärket till vissa produkter [delgivet med nr C(2015) 7781]<sup>(1)</sup> ..... 41
- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/2057 av den 13 november 2015 om förlängning av tillämpningsperioden för genomförandebeslut 2013/413/EU om bemyndigande för medlemsstaterna att bevilja undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG vad gäller annan potatis än potatis avsedd för plantering, med ursprung i regionerna Akkar och Bekaa i Libanon [delgivet med nr C(2015) 7793] ..... 43
- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/2058 av den 13 november 2015 om ändring och rättelse av genomförandebeslut (EU) 2015/144 om fastställande av förfarandena för inlämning av ansökningar om stöd och utbetalning och information om dessa vad gäller nödatgärder mot de djursjukdomar som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 652/2014 [delgivet med nr C(2015) 7807] ..... 44

---

## Rättelser

- ★ Rättelse till kommissionens förordning (EU) nr 361/2014 av den 9 april 2014 om tillämpningsföreskrifter till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 med avseende på transportdokument för internationell persontransport med buss och om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 2121/98 (EUT L 107, 10.4.2014) ..... 49

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/2043

av den 16 november 2015

**om genomförande av artikel 11.1 och 11.4 i förordning (EU) nr 753/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 753/2011 av den 1 augusti 2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 11.1 och 11.4,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 augusti 2011 antog rådet förordning (EU) nr 753/2011.
- (2) Den 2 november 2015 ändrade Förenta nationernas säkerhetsråds kommitté, inrättad i enlighet med punkt 30 i FN:s säkerhetsråds resolution 1988 (2011), förteckningen över de personer, grupper, företag och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder.
- (3) Bilaga I till förordning (EU) nr 753/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga I till förordning (EU) nr 753/2011 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

<sup>(1)</sup> EUTL 199, 2.8.2011, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 november 2015.

På rådets vägnar

F. MOGHERINI

Ordförande

---

BILAGA

Följande uppgift ska läggas till i del A i förteckningen i bilaga I till förordning (EU) nr 753/2011 (Personer associerade med talibanerna):

**Torek Agha** (*alias*: **a**) Sayed Mohammed Hashan, **b**) Torak Agha, **c**) Toriq Agha, **d**) Toriq Agha Sayed).

**Titel:** Haj. **Adress:** Pashtunabad, Quetta, provinsen Baluchistan, Pakistan. **Födelsedatum:** **a**) 1960 **b**) 1962 **c**) omkring 1965. **Födelseort:** **a**) provinsen Kandahar, Afghanistan **b**) Pishin, provinsen Baluchistan, Pakistan. **Nationellt id-nummer:** 5430312277059 (pakistanskt) (erhållet på bedräglig väg och sedermera återkallat av den pakistanska regeringen). **Övriga upplysningar:** Huvudbefälhavare för talibanernas militära råd som samlar in medel från Gulfbaserade givare. Foto finns tillgängligt för införande i INTERPOL-UN Security Council Special Notice. **Uppförd på FN-förteckningen:** 2.11.2015.

---

**RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/2044****av den 16 november 2015****om genomförande av artikel 13 i förordning (EU) nr 356/2010 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ mot bakgrund av situationen i Somalia**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 356/2010 av den 26 april 2010 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ mot bakgrund av situationen i Somalia <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 13,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 26 april 2010 antog rådet förordning (EU) nr 356/2010.
- (2) Den 11 mars 2014 strök Förenta nationernas (FN) säkerhetsråds kommitté, inrättad i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolutioner 751 (1992) och 1907 (2009), en person från förteckningen över de personer som omfattas av de restriktiva åtgärder som fastställs i punkterna 1, 3 och 7 i FN:s säkerhetsråds resolution 1844 (2008).
- (3) Bilaga I till förordning (EU) nr 356/2010 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga I till förordning (EU) nr 356/2010 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 november 2015.

På rådets vägnar

F. MOGHERINI

Ordförande

---

<sup>(1)</sup> EUT L 105, 27.4.2010, s. 1.

## BILAGA

Uppgiften rörande följande person ska strykas från bilaga I till förordning (EU) nr 356/2010:

Jim'ale, Ali Ahmed Nur

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/2045****av den 13 november 2015****om införande av ett namn i registret över garanterade traditionella specialiteter (Jāņu siers [GTS])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 50.2 b i förordning (EU) nr 1151/2012 har Lettlands ansökan om registrering av namnet "Jāņu siers" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(2)</sup>.
- (2) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför bör namnet "Jāņu siers" registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Namnet "Jāņu siers" (GTS) ska föras in i registret.

Namnet i första stycket avser en produkt i klass 1.3 Ost enligt bilaga XI till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 <sup>(3)</sup>.*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 november 2015.

På kommissionens vägnar  
Jean-Claude JUNCKER  
Ordförande

---

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 204, 20.6.2015, s. 20.

<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/2046**

av den 16 november 2015

**om att inte godkänna *Artemisia absinthium* L. som allmätkemikalie i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 23.5 jämförd med artikel 13.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 23.3 i förordning (EG) nr 1107/2009 tog kommissionen den 26 april 2013 emot en ansökan från Institut Technique de l'Agriculture Biologique (Itab) om godkännande av *Artemisia absinthium* L. som allmätkemikalie. Ansökan åtföljdes av den information som krävs enligt artikel 23.3 andra stycket.
- (2) Kommissionen uppmanade Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) att lämna vetenskapligt bistånd. Myndigheten lade fram en teknisk rapport om det berörda ämnet för kommissionen den 30 september 2014 <sup>(2)</sup>. Kommissionen lade fram granskningsrapporten <sup>(3)</sup> och utkastet till denna förordning om att inte godkänna *Artemisia absinthium* L. för ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder den 20 mars 2015.
- (3) Den dokumentation som sökanden lämnat visar att *Artemisia absinthium* L. uppfyller kriterierna för ett livsmedel enligt definitionen i artikel 2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 <sup>(4)</sup>. Dock ingår alkoholhaltiga drycker som framställts av *Artemisia*-arter i del B av bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1334/2008 <sup>(5)</sup>, där det fastställs maximihalter för vissa ämnen, som förekommer naturligt i aromer och livsmedelsingredienser med aromgivande egenskaper, i vissa sammansatta konsumtionsfärdiga livsmedel som tillförts aromer och/eller livsmedelsingredienser med aromgivande egenskaper. Enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 1334/2008 får maximihalterna inte överskridas i de sammansatta livsmedel som förtecknas i del B i bilaga III till följd av att aromer och/eller livsmedelsingredienser med aromgivande egenskaper används. *Artemisia*-arter kan således inte utan förbehåll användas som livsmedel.
- (4) Myndighetens tekniska rapport gav upphov till särskilda farhågor angående exponeringen för tujon, absintin och ferulasyra, och därför kunde bedömningen av risken för användare, arbetstagare, personer i närheten, konsumenter och icke-målorganismer inte avslutas.
- (5) Kommissionen uppmanade sökanden att lämna synpunkter på myndighetens tekniska rapport och på utkastet till granskningsrapport. Sökanden lämnade synpunkter som har granskats omsorgsfullt.
- (6) Trots de argument som sökanden lade fram kan farhågorna rörande ämnet inte avföras.
- (7) I kommissionens granskningsrapport har det sålunda inte kunnat fastställas att kraven i artikel 23 i förordning (EG) nr 1107/2009 är uppfyllda. Därför bör *Artemisia absinthium* L. inte godkännas som allmätkemikalie.

<sup>(1)</sup> EUT L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> "Outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for *Artemisia absinthium* for use in plant protection as fungicide in wheat and nematocide and insecticide in vegetables." *EFSA supporting publication*, EN-665, 2014, [37 s].

<sup>(3)</sup> <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>

<sup>(4)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet (EGTL 31, 1.2.2002, s. 1).

<sup>(5)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1334/2008 av den 16 december 2008 om aromer och vissa livsmedelsingredienser med aromgivande egenskaper för användning i och på livsmedel och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 1601/91, förordningarna (EG) nr 2232/96 och (EG) nr 110/2008 samt direktiv 2000/13/EG (EUT L 354, 31.12.2008, s. 34).



- (8) Den här förordningen hindrar inte att en ny ansökan om godkännande av *Artemisia absinthium* L. som allmänkemikalie lämnas in i enlighet med artikel 23.3 i förordning (EG) nr 1107/2009.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

**Icke-godkännande som allmänkemikalie**

Ämnet *Artemisia absinthium* L. godkänns inte som allmänkemikalie.

*Artikel 2*

**Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 november 2015.

*På kommissionens vägnar*  
Jean-Claude JUNCKER  
Ordförande

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/2047****av den 16 november 2015****om förnyelse av godkännandet av det verksamma ämnet esfenvalerat som ett kandidatämne för substitution i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden, och om ändring av bilagan till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 24 jämförd med artikel 20.1, och

av följande skäl:

- (1) Godkännandet av det verksamma ämnet esfenvalerat enligt del A i bilagan till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 <sup>(2)</sup> löper ut den 30 juni 2016.
- (2) En ansökan om förnyelse av upptagandet av esfenvalerat i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG <sup>(3)</sup> har lämnats in i enlighet med artikel 4 i kommissionens förordning (EU) nr 1141/2010 <sup>(4)</sup> inom den tid som föreskrivs i den artikeln.
- (3) Sökanden lämnade in den kompletterande dokumentation som krävs i enlighet med artikel 9 i förordning (EU) nr 1141/2010. Den rapporterade medlemsstaten konstaterade att ansökan var fullständig.
- (4) Den rapporterade medlemsstaten sammanställde en förnyad bedömningsrapport i samråd med den medrapporterande medlemsstaten och lämnade in den till Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) och kommissionen den 30 juli 2013.
- (5) Myndigheten skickade den förnyade bedömningsrapporten till sökanden och medlemsstaterna för synpunkter, och vidarebefordrade därefter de mottagna synpunkterna till kommissionen. Myndigheten gjorde även den kompletterande sammanfattningen tillgänglig för allmänheten.
- (6) Den 22 oktober 2014 meddelade myndigheten kommissionen sin slutsats <sup>(5)</sup> om huruvida esfenvalerat kan förväntas uppfylla kriterierna för godkännande i artikel 4 i förordning (EG) nr 1107/2009. Kommissionen lade fram utkastet till granskningsrapport om esfenvalerat till ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder den 20 mars 2015.
- (7) Det har konstaterats att kriterierna för godkännande i artikel 4 är uppfyllda med avseende på ett eller flera representativa användningsområden för minst ett växtskyddsmedel som innehåller det verksamma ämnet. Kriterierna för godkännande anses därför vara uppfyllda.

<sup>(1)</sup> EUT L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 av den 25 maj 2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller förteckningen över godkända verksamma ämnen (EUT L 153, 11.6.2011, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EGT L 230, 19.8.1991, s. 1).

<sup>(4)</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 1141/2010 av den 7 december 2010 om fastställande av förfarandet för förnyat upptagande av en andra grupp verksamma ämnen i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om fastställande av förteckningen över dessa ämnen (EUT L 322, 8.12.2010, s. 10).

<sup>(5)</sup> EFSA Journal, vol. 12(2014):11, artikelnr 3873. Finns på [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)

- (8) Riskbedömningen i samband med förnyelsen av godkännandet av esfenvalerat bygger på ett begränsat antal representativa användningsområden, vilka dock inte begränsar de användningsområden för vilka växtskyddsmedel som innehåller esfenvalerat får godkännas. Begränsningen till användning som insekticid bör därför inte bibehållas.
- (9) Kommissionen anser dock att esfenvalerat är ett kandidatämne för substitution enligt artikel 24 i förordning (EG) nr 1107/2009. Esfenvalerat är ett toxiskt ämne i enlighet med punkt 3.7.2.2 respektive 3.7.2.3 i bilaga II till förordning (EG) nr 1107/2009, eftersom biokoncentrationsfaktorn är högre än 2 000 och nolleffektkoncentrationen vid långvarig exponering för sötvattensorganismer är mindre än 0,01 mg/l. Esfenvalerat uppfyller därför villkoret i punkt 4 andra strecksatsen i bilaga II till förordning (EG) nr 1107/2009.
- (10) Godkännandet av esfenvalerat som ett kandidatämne för substitution bör därför förnyas.
- (11) I enlighet med artikel 20.3 i förordning (EG) nr 1107/2009, jämförd med artikel 13.4 i samma förordning, bör bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 ändras i enlighet med detta.
- (12) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1885<sup>(1)</sup> förlängdes godkännandeperioden för esfenvalerat så att förnyelseförfarandet hinner slutföras innan godkännandet för ämnet löper ut. Eftersom ett beslut om förnyelse har fattats innan den ursprungliga godkännandeperioden löper ut bör den här förordningen tillämpas från och med dagen efter den dag då godkännandet ursprungligen löper ut.
- (13) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

### **Förnyelse av godkännandet av det verksamma ämnet som ett kandidatämne för substitution**

Godkännandet av det verksamma ämnet esfenvalerat som ett kandidatämne för substitution enligt bilaga I förnyas.

#### Artikel 2

### **Ändringar av genomförandeförordning (EU) nr 540/2011**

Bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 ska ändras i enlighet med bilaga II till den här förordningen.

#### Artikel 3

### **Ikraftträdande och tillämpningsdatum**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2016.

<sup>(1)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1885 av den 20 oktober 2015 om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 vad gäller förlängning av godkännandeperioderna för de verksamma ämnena 2,4-D, acibenzolar-S-metyl, amitrol, bentazon, cyhalofopbutyl, dikvat, esfenvalerat, famoxadon, flumioxazin, DPX KE 459 (flupyrsulfuronmetyl), glyfosat, iprovalikarb, isoproturon, lambda-cyhalotrin, metalaxyl-M, metsulfuronmetyl, pikolinafen, prosulfuron, pymetrozin, pyraflufenetyl, tiabendazol, tifensulfuronmetyl och triasulfuron (EUT L 276, 21.10.2015, s. 48).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 november 2015.

*På kommissionens vägnar*

Jean-Claude JUNCKER

*Ordförande*

---

## BILAGA I

Trivialnamn, identifikationsnummer	Namn enligt IUPAC	Renhetsgrad <sup>(1)</sup>	Datum för godkännande	Godkännande till och med	Särskilda bestämmelser
Esfenvalerat CAS-nr 66230-04-4 CIPAC-nr 481	(αS)-α-cyano-3-fenoxibenzyl-(2S)-2-(4-klorfenyl)-3-metylbutyrat	830 g/kg Föreningen toluen får inte överstiga 10 g/kg i den tekniska produkten.	1 januari 2016	31 december 2022	Vid tillämpningen av de enhetliga principer som avses i artikel 29.6 i förordning (EG) nr 1107/2009 ska hänsyn tas till slutsatserna i granskningsrapporten om esfenvalerat, särskilt tilläggen I och II. Vid den samlade bedömningen ska medlemsstaterna vara särskilt uppmärksamma på följande: — Den risk som esfenvalerat och 2SaR-isomeren av fenvalerat utgör för vattenlevande organismer, inklusive risken för bioackumulering i livsmedelskedjan. — Risken för honungsbin och för leddjur som inte är målarter. — Skyddet av grundvattnet när det verksamma ämnet används i områden med känsliga mark- och/eller klimatförhållanden. Villkoren för användning ska vid behov omfatta riskreducerande åtgärder.

<sup>(1)</sup> Ytterligare uppgifter om det verksamma ämnets identitet och specifikation finns i granskningsrapporten.

## BILAGA II

Bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 ska ändras på följande sätt:

1. I del A ska post 10 om esfenvalerat utgå.
2. I del E ska följande post läggas till:

	Trivialnamn, identifikationsnummer	Namn enligt IUPAC	Renhetsgrad (*)	Datum för godkännande	Godkännande till och med	Särskilda bestämmelser
"2	Esfenvalerat CAS-nr 66230-04-4 CIPAC-nr 481	( $\alpha$ S)- $\alpha$ -cyano-3-fenoxibenzyl-(2S)-2-(4-klorfenyl)-3-metylbutyrat	830 g/kg Föreningen toluen får inte överstiga 10 g/kg i den tekniska produkten.	1 januari 2016	31 december 2022	Vid tillämpningen av de enhetliga principer som avses i artikel 29.6 i förordning (EG) nr 1107/2009 ska hänsyn tas till slutsatserna i granskningsrapporten om esfenvalerat, särskilt tilläggen I och II.  Vid den samlade bedömningen ska medlemsstaterna vara särskilt uppmärksamma på följande: — Den risk som esfenvalerat och 2SaR-isomeren av fenvalerat utgör för vattenlevande organismer, inklusive risken för bioackumulering i livsmedelskedjan. — Risken för honungsbin och för leddjur som inte är målarter. — Skyddet av grundvattnet när det verksamma ämnet används i områden med känsliga mark- och/eller klimatförhållanden.  Villkoren för användning ska vid behov omfatta riskreducerande åtgärder."

(\*) Ytterligare uppgifter om det verksamma ämnets identitet och specifikation finns i granskningsrapporten.

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/2048****av den 16 november 2015****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 november 2015.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling*<sup>(1)</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

## BILAGA

## Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonimportvärde
0702 00 00	AL	52,3
	MA	74,6
	MK	43,3
	ZZ	56,7
0707 00 05	AL	80,9
	TR	142,3
	ZZ	111,6
0709 93 10	MA	71,9
	TR	166,8
	ZZ	119,4
0805 20 10	CL	185,6
	MA	86,1
	PE	166,7
	TR	83,5
	ZZ	130,5
	TR	73,2
	ZA	95,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	ZZ	84,2
	TR	91,8
0805 50 10	ZZ	91,8
	TR	91,8
0806 10 10	BR	287,2
	EG	228,3
	PE	313,9
	TR	174,9
	ZZ	251,1
	TR	174,9
0808 10 80	AR	151,8
	CL	83,9
	MK	29,8
	NZ	137,3
	US	150,6
	ZA	207,0
	ZZ	126,7
	BA	97,7
	CN	72,7
0808 30 90	TR	135,0
	ZZ	101,8

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".



# BESLUT

## RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/2049

av den 10 november 2015

### om inledande av automatiskt utbyte av fingeravtrycksuppgifter i Sverige

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets beslut 2008/615/RIF av den 23 juni 2008 om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 33,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 25.2 i beslut 2008/615/RIF får översändande av personuppgifter i enlighet med det beslutet inledas först när de allmänna bestämmelserna om uppgiftsskydd i kapitel 6 i det beslutet har genomförts i lagstifningen i de medlemsstater som deltar i informationsutbytet.
- (2) I artikel 20 i rådets beslut 2008/616/RIF <sup>(2)</sup> föreskrivs det att kontrollen av att ovannämnda villkor har uppfyllts med avseende på det automatiska utbytet av uppgifter i enlighet med kapitel 2 i beslut 2008/615/RIF ska ske på grundval av en utvärderingsrapport grundad på ett frågeformulär, ett utvärderingsbesök och en testkörning.
- (3) Enligt kapitel 4.1.1 i bilagan till beslut 2008/616/RIF avser det frågeformulär som utarbetas av den berörda rådsarbetsgruppen vart och ett av de automatiserade utbytena av information och det ska besvaras av en medlemsstat så snart den anser sig uppfylla de nödvändiga förutsättningarna för att dela information i de relevanta uppgiftskategorierna.
- (4) Sverige har besvarat frågeformuläret om uppgiftsskydd och frågeformuläret om utbyte av fingeravtrycksuppgifter.
- (5) Sverige har genomfört en framgångsrik testkörning med Österrike.
- (6) Ett utvärderingsbesök har gjorts i Sverige och en rapport om utvärderingsbesöket har sammanställts av Österrikes utvärderingsgrupp och översänts till den berörda rådsarbetsgruppen.
- (7) En övergripande utvärderingsrapport med en sammanfattning av resultaten av frågeformuläret, utvärderingsbesöket och testkörningen avseende utbyte av fingeravtrycksuppgifter har förelagts rådet.
- (8) Den 13 juli 2015 konstaterade rådet att Sverige fullt ut har genomfört de allmänna bestämmelserna om uppgiftsskydd i kapitel 6 i beslut 2008/615/RIF.
- (9) Med tanke på automatisk sökning av fingeravtrycksuppgifter bör Sverige därför ha rätt att ta emot och lämna ut personuppgifter i enlighet med artikel 9 i beslut 2008/615/RIF.
- (10) Danmark är bundet av beslut 2008/615/RIF och deltar därför i antagandet och tillämpningen av det här beslutet varigenom beslut 2008/615/RIF genomförs.

<sup>(1)</sup> EUT L 210, 6.8.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets beslut 2008/616/RIF av den 23 juni 2008 om genomförande av beslut 2008/615/RIF om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet (EUT L 210, 6.8.2008, s. 12).

- (11) Irland är bundet av beslut 2008/615/RIF och deltar därför i antagandet och tillämpningen av det här beslutet varigenom beslut 2008/615/RIF genomförs.
- (12) Förenade kungariket är inte bundet av beslut 2008/615/RIF och deltar därför inte i antagandet av det här beslutet, varigenom beslut 2008/615/RIF genomförs, som varken är bindande för eller tillämpligt på Förenade kungariket.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Med tanke på automatisk sökning av fingeravtrycksuppgifter har Sverige rätt att ta emot och lämna ut personuppgifter enligt artikel 9 i beslut 2008/615/RIF från och med den 15 november 2015.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Detta beslut ska tillämpas i enlighet med fördragen.

Utfärdat i Bryssel den 10 november 2015.

*På rådets vägnar*  
P. GRAMEGNA  
*Ordförande*

---

**RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/2050**  
**av den 10 november 2015**  
**om inledande av automatiskt utbyte av fingeravtrycksuppgifter i Belgien**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets beslut 2008/615/RIF av den 23 juni 2008 om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 33,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 25.2 i beslut 2008/615/RIF får översändande av personuppgifter i enlighet med det beslutet inledas först när de allmänna bestämmelserna om uppgiftsskydd i kapitel 6 i det beslutet har genomförts i lagstiftningen i de medlemsstater som deltar i informationsutbytet.
- (2) I artikel 20 i rådets beslut 2008/616/RIF <sup>(2)</sup> föreskrivs det att kontrollen av att ovannämnda villkor har uppfyllts med avseende på det automatiska utbytet av uppgifter i enlighet med kapitel 2 i beslut 2008/615/RIF ska ske på grundval av en utvärderingsrapport grundad på ett frågeformulär, ett utvärderingsbesök och en testkörning.
- (3) Enligt kapitel 4.1.1 i bilagan till beslut 2008/616/RIF avser det frågeformulär som utarbetas av den berörda rådsarbetsgruppen vart och ett av de automatiserade utbytena av information och det ska besvaras av en medlemsstat så snart den anser sig uppfylla de nödvändiga förutsättningarna för att dela information i de relevanta uppgiftskategorierna.
- (4) Belgien har besvarat frågeformuläret om uppgiftsskydd och frågeformuläret om utbyte av fingeravtrycksuppgifter.
- (5) Belgien har genomfört en framgångsrik testkörning med Frankrike och Luxemburg.
- (6) Ett utvärderingsbesök har gjorts i Belgien och en rapport om utvärderingsbesöket har sammanställts av Frankrikes/Luxemburgs utvärderingsgrupp och översänts till den berörda rådsarbetsgruppen.
- (7) En övergripande utvärderingsrapport med en sammanfattning av resultaten av frågeformuläret, utvärderingsbesöket och testkörningen avseende utbyte av fingeravtrycksuppgifter har förelagts rådet.
- (8) Den 13 juli 2015 konstaterade rådet att Belgien fullt ut genomfört de allmänna bestämmelserna om uppgiftsskydd i kapitel 6 i beslut 2008/615/RIF.
- (9) Med tanke på automatisk sökning av fingeravtrycksuppgifter bör Belgien därför ha rätt att ta emot och lämna ut personuppgifter i enlighet med artikel 9 i beslut 2008/615/RIF.
- (10) Danmark är bundet av beslut 2008/615/RIF och deltar därför i antagandet och tillämpningen av det här beslutet varigenom beslut 2008/615/RIF genomförs.
- (11) Irland är bundet av beslut 2008/615/RIF och deltar därför i antagandet och tillämpningen av det här beslutet varigenom beslut 2008/615/RIF genomförs.
- (12) Förenade kungariket är inte bundet av beslut 2008/615/RIF och deltar därför inte i antagandet av det här beslutet, varigenom beslut 2008/615/RIF genomförs, som varken är bindande för eller tillämpligt på Förenade kungariket.

<sup>(1)</sup> EUT L 210, 6.8.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets beslut 2008/616/RIF av den 23 juni 2008 om genomförande av beslut 2008/615/RIF om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet (EUT L 210, 6.8.2008, s. 12).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Med tanke på automatisk sökning av fingeravtrycksuppgifter har Belgien rätt att ta emot och lämna ut personuppgifter enligt artikel 9 i beslut 2008/615/RIF från och med den 18 november 2015.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Detta beslut ska tillämpas i enlighet med fördragen.

Utfärdat i Bryssel den 10 november 2015.

*På rådets vägnar*

P. GRAMEGNA

*Ordförande*

---

**RÅDETS BESLUT (GUSP) 2015/2051****av den 16 november 2015****om ändring av beslut 2013/730/Gusp till stöd för Seesacs nedrustnings- och rustningskontrollverksamhet i Sydösteuropa inom ramen för EU:s strategi för kampen mot olaglig anhopning av och handel med handeldvapen och lätta vapen och ammunition till dessa**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 26.2 och 31.1,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och

av följande skäl:

- (1) Enligt rådets beslut 2013/730/Gusp<sup>(1)</sup> ska unionen delta i Sydösteuropeiska centrumet för kontroll av handeldvapen och lätta vapens (Seesac) projekt som syftar till att minska det hot som utgörs av olaglig spridning av och olaglig handel med handeldvapen och lätta vapen och ammunition till dessa i Sydösteuropa.
- (2) Målet med projektet, som stöds av beslut 2013/730/Gusp, är bland annat att förbättra säkerhetsbestämmelserna och lagerförvaltningen vid lager med konventionella vapen och ammunition (nedan kallad *lagersäkerhetskomponenten*).
- (3) I punkt 3.1 i bilagan till beslut 2013/730/Gusp utses Bosnien och Hercegovina, Kosovo (\*), Republiken Moldavien, Montenegro, Serbien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, men däremot inte Albanien, som stödmottagare när det gäller lagersäkerhetskomponent.
- (4) Enligt genomförandeorganet Seesac, och med de albanska myndigheternas samtycke, har Albanien ett behov av att dra nytta av lagersäkerhetskomponenten och det finns tillgänglig finansiering enligt beslut 2013/730/Gusp.
- (5) Beslut 2013/730/Gusp bör därför ändras för att inkludera Albanien som stödmottagare för den aktuella lagersäkerhetskomponenten.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Punkt 3.1 i bilagan till beslut 2013/730/Gusp ska ersättas med följande:

*”3.1 Ökad lagersäkerhet genom förbättringar av infrastruktur och kapacitetssupplyggnad*

Syfte

Denna insats kommer att reducera det hot som utgörs av spridning av och olaglig handel med handeldvapen och lätta vapen och ammunition till dessa genom att förbättra säkerhetsbestämmelserna och lagerförvaltningen vid lager med konventionella vapen och ammunition i Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kosovo (\*), Republiken Moldavien, Montenegro, Serbien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

<sup>(1)</sup> Rådets beslut 2013/730/Gusp av den 9 december 2013 till stöd för Seesacs nedrustnings- och rustningskontrollverksamhet i Sydösteuropa inom ramen för EU:s strategi för kampen mot olaglig anhopning av och handel med handeldvapen och lätta vapen och ammunition till dessa (EUT L 332, 11.12.2013, s. 19).

(\*) Denna beteckning påverkar inte ståndpunkter om Kosovos status och är i överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1244/99 och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självständighetsförklaring.

## Beskrivning

Det framgångsrika genomförandet av rådets beslut 2010/179/Gusp med två parallella angreppssätt, nämligen 1) att förbättra säkerheten vid lagringsplatser i tre länder<sup>(1)</sup> och 2) att utveckla kapaciteten hos lagerpersonalen<sup>(2)</sup>, ledde till avsevärt utökade säkerhetsbestämmelser och reducerade risken för oönskad spridning av lager för handeldvapen och lätta vapen och ammunition till dessa. Med utgångspunkt i dessa resultat kommer projektets andra fas att fortsätta att förbättra säkerheten vid vapen- och ammunitionslager i Sydösteuropa genom ytterligare specifikt tekniskt bistånd och infrastrukturbistånd i enlighet med internationella standarder och bästa praxis. Genom projektverksamheten kommer stöd att ges till försvarsministerierna i Albanien, Bosnien och Hercegovina, Republiken Moldavien, Montenegro och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt inrikesministerierna i Republiken Serbien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Kosovo genom inköp och installation av den utrustning som krävs för att säkra vapen- och ammunitionslagren. Dessutom kommer utbildning att erbjudas, där så behövs, till anställda med ansvar för lagerförvaltning. Urvalet av de lager där säkerheten ska förbättras kommer att ske på grundval av en prioritering och en bedömning av säkerhetsriskerna.

Följande projektinsatser är planerade:

- Albanien: säkerhetsuppgraderingar vid försvarsministeriets lager för ammunition och konventionella vapen (upp till två lager), bl.a. genom installation och/eller renovering av omgärdande stängsel och belysning, inbrottslarm, intern-tv-kameror och telekommunikationsutrustning.
- Bosnien och Hercegovina: säkerhetsuppgraderingar vid försvarsministeriets lager för ammunition och konventionella vapen, bl.a. genom installation och/eller renovering av omgärdande stängsel och belysning, inbrottslarm, intern-tv-kameror och telekommunikationsutrustning vilka kompletterar UNDP:s och OSSE:s arbete med lagrens säkerhet.
- Kosovo (\*): förbättring av polisens lagerförvaltningskapacitet genom utbildning och utvärdering av nuläget. Renovering av ett mindre, lokalt lager för handeldvapen och lätta vapen och ammunition till dessa.
- F.d. jugoslaviska republiken Makedonien: säkerhetsuppgradering av inrikesministeriets centrala lager (Orman) genom inköp av säkerhetsutrustning och genomförande av infrastrukturuppgradering, bl.a. renovering av omgärdande stängsel, intern-tv-kameror och belysning, nya säkerhetsdörrar för lagerbyggnaderna; säkerhetsuppgradering av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens försvarsmakts centrala lager genom inköp och installation av videoövervakning och förbättring av säkerheten i och omkring byggnaden genom stängselreparation, installation av nya entrégrindar och renovering av säkerhetsdörrar till förråd.
- Republiken Moldavien: säkerhetsuppgraderingar vid inrikesministeriets centrala vapen- och ammunitionslager, bl.a. installation av säkerhetsstängsel, inpasseringskontrollsystem och inköp av ett elektroniskt vapenregister.
- Montenegro: fysiska förbättringar av ammunitionslagret i Brezovik, bl.a. övergripande förbättringar av infrastrukturen för lagersäkerhet; utveckling av ett centralt register för vapen och ammunition i lager.
- Serbien: säkerhetsuppgradering vid inrikesministeriets huvudlager för handeldvapen och lätta vapen, bl.a. videoövervakning och inpasseringskontroll.
- Regional utbildning i lagerförvaltning: ska genomföras på både regional nivå (årligen) och nationell nivå (vid behov).

(1) I Kroatien förbättrades säkerheten vid inrikesministeriets centrala vapenlager Murat genom installation av videoövervakning. I Bosnien och Hercegovina installerades 41 säkerhetsdörrar och säkerheten vid fyra (4) av försvarsministeriets lager för handeldvapen, lätta vapen och ammunition till dessa förstärktes. Säkerheten vid Montenegros försvarsministeriums ammunitionsupplag Taras uppgraderades till internationella säkerhetsstandarder.

(2) En lagerförvaltningsutbildning utarbetades och totalt 58 tjänstemän med operativa uppgifter från Bosnien och Hercegovinas, Kroatiens, f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens, Montenegros och Serbiens försvarsministerier, försvarsmakt och inrikesministerier utbildades i lagerförvaltning.

Projektresultat och indikatorer för genomförande

Projektet kommer att leda till förbättrad säkerhet i Sydösteuropa genom en minskning av risken för olaglig handel genom

- ökning av säkerheten vid lager för handeldvapen och lätta vapen i Albanien (upp till 2), Bosnien och Hercegovina (4), Kosovo (\*) (1), Republiken Moldavien (2), Montenegro (1), Serbien (1) och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (2) genom mätbara säkerhetsinriktade infrastrukturuppgraderingar,
- höjning av personalens kompetens i fråga om skydd av lager genom utbildning av minst 60 anställda från mottagarländerna i tre workshoppar och genom riktad utbildning på nationell nivå.”

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 16 november 2015.

*På rådets vägnar*

F. MOGHERINI

*Ordförande*

---

**RÅDETS BESLUT (GUSP) 2015/2052****av den 16 november 2015****om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Kosovo \***

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 33 och 31.2,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 25 januari 2012 antog rådet beslut 2012/39/Gusp <sup>(1)</sup> om utnämning av Samuel ŽBOGAR till Europeiska unionens särskilda representant (nedan kallad *den särskilda representanten*) i Kosovo. Den särskilda representantens uppdrag ändrades senast genom rådets beslut 2014/400/Gusp <sup>(2)</sup>. Den särskilda representantens uppdrag löper ut den 31 oktober 2015.
- (2) Den särskilda representantens uppdrag bör förlängas med ytterligare 16 månader.
- (3) Den särskilda representanten kommer att genomföra uppdraget under omständigheter som kan förvärras och hindra uppnående av de mål för unionens yttre åtgärder som anges i artikel 21 i fördraget om Europeiska unionen.
- (4) Varje möjlig förändring av uppgifter och mål för Europeiska unionens rättsstatsuppdrag i Kosovo (Eulex Kosovo) som påverkar den särskilda representantens uppgifter och mål bör, med avseende på den särskilda representantens uppdrag, beaktas på lämpligt sätt och vid lämplig tidpunkt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Europeiska unionens särskilda representant**

Samuel ŽBOGARs uppdrag som Europeiska unionens särskilda representant (nedan kallad *den särskilda representanten*) i Kosovo förlängs härmed till och med den 28 februari 2017. Rådet får besluta att den särskilda representantens uppdrag avslutas tidigare, grundat på en utvärdering av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) och på förslag av unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (den höga representanten).

*Artikel 2***Politiska mål**

Den särskilda representantens uppdrag ska grundas på unionens politiska mål i Kosovo. Till dessa hör att spela en ledande roll för att främja ett stabilt, livskraftigt, fredligt, demokratiskt och multietniskt Kosovo, att stärka stabiliteten i regionen och bidra till regionalt samarbete och goda grannförbindelser på västra Balkan, att främja ett Kosovo som ansluter sig till rättsstatsprincipen och åtar sig att skydda minoriteter och det kulturella och religiösa arvet samt att stödja Kosovos europeiska perspektiv och landets närmande till unionen i enlighet med regionens perspektiv, i överensstämmelse med stabiliserings- och associeringsavtalet och rådets beslut om undertecknande av det avtalet samt i enlighet med relevanta rådsslutsatser.

\* Denna beteckning påverkar inte ståndpunkter om Kosovos status och är i överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1244/1999 och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självständighetsförklaring.

<sup>(1)</sup> Rådets beslut 2012/39/Gusp av den 25 januari 2012 om utnämning av Europeiska unionens särskilda representant i Kosovo (EUT L 23, 26.1.2012, s. 5).

<sup>(2)</sup> Rådets beslut 2014/400/Gusp av den 26 juni 2014 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Kosovo (EUT L 188, 27.6.2014, s. 68).



*Artikel 3***Uppdrag**

För att uppnå de politiska målen ska den särskilda representanten ha i uppdrag att

- a) erbjuda unionens råd och stöd till den politiska processen,
- b) verka för unionens övergripande politiska samordning i Kosovo,
- c) stärka unionens närvaro i Kosovo och se till att den är konsekvent och effektiv,
- d) ge chefen för Eulex Kosovo lokal politisk vägledning, även vad avser de politiska aspekterna av frågor som rör verkställandebefogenheter,
- e) se till att unionens åtgärder i Kosovo är konsekventa och samstämmiga, inbegripet genom att lokalt vägleda Eulex-övergången,
- f) stödja Kosovos europeiska perspektiv och landets närmande till unionen i enlighet med regionens perspektiv, i överensstämmelse med stabiliserings- och associeringsavtalet och rådets beslut om undertecknande av det avtalet samt i enlighet med relevanta rådsslutsatser genom riktad information till allmänheten och utåtriktad unionsverksamhet, som är avsedd att hos allmänheten i Kosovo trygga en bredare förståelse och ett bredare stöd för unionsrelaterade frågor, inbegripet Eulex arbete,
- g) övervaka, bistå och underlätta framsteg med politiska, ekonomiska och europeiska prioriteringar i överensstämmelse med respektive institutions befogenheter och ansvar,
- h) bidra till att utveckla och stärka respekten för mänskliga rättigheter och grundläggande friheter i Kosovo, inbegripet vad gäller kvinnor och barn och skydd av minoriteter, i enlighet med unionens politik för mänskliga rättigheter och unionens riktlinjer för mänskliga rättigheter,
- i) bistå i genomförandet av den unionsunderstödda dialogen mellan Belgrad och Pristina.

*Artikel 4***Uppdragets genomförande**

1. Den särskilda representanten ska under ledning av den höga representanten ansvara för uppdragets genomförande.
2. Kusp ska upprätthålla en privilegierad förbindelse med den särskilda representanten och vara dennes främsta kontaktpunkt med rådet. Kusp ska, utan att det påverkar den höga representantens befogenheter, ge den särskilda representanten strategisk och politisk vägledning inom ramen för uppdraget.
3. Den särskilda representanten ska nära samordna sitt arbete med Europeiska utrikestjänsten (nedan kallad *utrikestjänsten*) och dess berörda avdelningar.

*Artikel 5***Finansiering**

1. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna i samband med den särskilda representantens uppdrag för perioden 1 november 2015–28 februari 2017 ska vara 3 135 000 EUR.
2. Utgifterna ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för unionens allmänna budget. Deltagande i upphandlingsförfaranden som anordnas av den särskilda representanten ska vara öppet för fysiska och juridiska personer utan begränsningar. Ingen ursprungsregel ska heller gälla för de varor som inköps av den särskilda representanten.
3. Förvaltningen av utgifterna ska regleras genom avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen. Den särskilda representanten ska ansvara för alla utgifter inför kommissionen.

*Artikel 6***Stabens inrättande och sammansättning**

1. Särskilt avsatt personal ska få till uppgift att bistå den särskilda representanten med att genomföra uppdraget och bidra till att unionens åtgärder i Kosovo som helhet blir samstämmiga, synliga och effektiva. Inom ramen för uppdraget och de ekonomiska medel som ställts till förfogande ska den särskilda representanten ansvara för inrättandet av sin stab. Staben ska inbegripa experter på särskilda politiska frågor i enlighet med vad som krävs för uppdraget. Den särskilda representanten ska snarast informera rådet och kommissionen om stabens sammansättning.
2. Medlemsstaterna, unionens institutioner och utrikestjänsten får föreslå att personal ska utstationeras för att arbeta tillsammans med den särskilda representanten. Lönen till utstationerad personal ska då betalas av medlemsstaten, av den berörda unionsinstitutionen respektive av utrikestjänsten. Experter som medlemsstaterna utstationerar vid unionsinstitutioner eller utrikestjänsten får också placeras hos den särskilda representanten. Internationell kontraktsanställd personal ska vara medborgare i en medlemsstat.
3. All utstationerad personal ska lyda administrativt under den utsändande medlemsstaten, unionsinstitutionen eller utrikestjänsten och ska utföra sina uppgifter och agera på ett sätt som gagnar den särskilda representantens uppdrag.

*Artikel 7***Privilegier och immunitet för den särskilda representanten och den särskilda representantens personal**

Immunitet, privilegier och övriga garantier som är nödvändiga för att den särskilda representanten och den särskilda representantens personal utan hinder ska kunna fullfölja uppdraget ska fastställas i överenskommelse med värdparterna på lämpligt sätt. Medlemsstaterna och utrikestjänsten ska lämna allt stöd som behövs för detta.

*Artikel 8***Säkerheten för säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter**

1. Den särskilda representanten och medlemmarna av dennes stab ska respektera de principer och miniminormer för säkerhet som fastställs i rådets beslut 2013/488/EU <sup>(1)</sup>.
2. Den höga representanten ska i enlighet med säkerhetsbestämmelserna för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter bemyndigas att till Nato/KFOR (Kosovo Force) lämna ut säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter och EU-handlingar som har tagits fram för åtgärden upp till nivån "CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL".
3. Den höga representanten ska i enlighet med säkerhetsbestämmelserna för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter bemyndigas att till Förenta nationerna (FN) och Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE), allt efter den särskilda representantens operativa behov, lämna ut säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter och EU-handlingar som har tagits fram för åtgärden upp till nivån "RESTREINT UE/EU RESTRICTED". Lokala arrangemang ska utformas i detta syfte.
4. Den höga representanten ska bemyndigas att till tredje parter som är associerade till detta beslut lämna ut icke-säkerhetsskyddsklassificerade EU-handlingar som rör rådets överläggningar om åtgärden och som omfattas av sekretess enligt artikel 6.1 i rådets arbetsordning <sup>(2)</sup>.

*Artikel 9***Tillgång till information och logistiskt stöd**

1. Medlemsstaterna, kommissionen och rådets generalsekretariat ska se till att den särskilda representanten får tillgång till all relevant information.

<sup>(1)</sup> Rådets beslut 2013/488/EU av den 23 september 2013 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter (EUT L 274, 15.10.2013, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rådets beslut 2009/937/EU av den 1 december 2009 om antagande av rådets arbetsordning (EUT L 325, 11.12.2009, s. 35).

2. Unionens delegation och/eller medlemsstaterna ska vid behov tillhandahålla logistiskt stöd i regionen.

#### Artikel 10

##### Säkerhet

I enlighet med unionens säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför unionen i en operativ kapacitet enligt avdelning V i fördraget, ska den särskilda representanten, i enlighet med den särskilda representantens uppdrag och med hänsyn till säkerhetsituationen i ansvarsområdet, vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras för säkerheten för all personal som lyder direkt under den särskilda representanten, särskilt genom att

- a) upprätta en specifik säkerhetsplan på grundval av vägledning från utrikestjänsten, inbegripet specifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder, med anvisningar för säker personalflyttning till och inom ansvarsområdet samt för hantering av säkerhetstillbud och en beredskaps- och evakueringsplan,
- b) se till att all personal som utstationeras utanför unionen är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i ansvarsområdet,
- c) se till att alla medlemmar av den särskilda representantens stab som ska utstationeras utanför unionen, inbegripet lokalt kontraktanställd personal, genomgår lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till ansvarsområdet, grundad på den riskklassificering som utrikestjänsten tilldelat det området,
- d) se till att alla överenskomna rekommendationer som görs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar genomförs, samt skriftligen rapportera till rådet, den höga representanten och kommissionen om genomförandet av dessa och om andra säkerhetsfrågor inom ramen för lägesrapporterna och rapporterna om uppdragets genomförande.

#### Artikel 11

##### Rapportering

Den särskilda representanten ska regelbundet lämna rapporter till den höga representanten och Kusp. Den särskilda representanten ska även vid behov rapportera till rådets arbetsgrupper. Regelbundna rapporter ska spridas via Coreu-nätet. Den särskilda representanten kan även avge rapporter till rådet (utrikes frågor). I enlighet med artikel 36 i fördraget, får den särskilda representanten medverka när Europaparlamentet informeras.

#### Artikel 12

##### Samordning

1. Den särskilda representanten ska bidra till enhetlighet, konsekvens och effektivitet i unionens åtgärder samt till att säkerställa att alla unionsinstrument och medlemsstaternas åtgärder fungerar samstämmigt, i syfte att unionens politiska mål ska uppnås. Den särskilda representantens verksamhet ska samordnas med kommissionens verksamhet samt i förekommande fall med den verksamhet som bedrivs av andra särskilda representanter som är verksamma i regionen. Den särskilda representanten ska regelbundet lämna information till medlemsstaternas beskickningar och unionens delegationer.
2. På fältet ska nära kontakter upprätthållas med medlemsstaternas beskickningschefer och cheferna för unionens delegationer i regionen. De ska på bästa sätt bistå den särskilda representanten vid genomförandet av uppdraget. Den särskilda representanten ska ge chefen för Eulex Kosovo lokal politisk vägledning, även vad avser de politiska aspekterna av frågor som rör verkställandebefogenheter. Den särskilda representanten och den civila insatschefen ska vid behov samråda.
3. Den särskilda representanten ska även stå i förbindelse med berörda lokala organ och andra internationella och regionala aktörer på fältet.
4. Den särskilda representanten ska tillsammans med andra unionsaktörer på fältet se till att information sprids och utbyts mellan unionsaktörer i insatsområdet, i syfte att uppnå en hög grad av gemensam medvetenhet om och bedömning av situationen.

*Artikel 13***Bistånd i samband med anspråk**

Den särskilda representanten och dennes personal ska bistå med att tillhandahålla uppgifter för att bemöta alla anspråk och förpliktelser som härrör från uppdragen för tidigare särskilda representanter i Kosovo, och ska för detta ändamål tillhandahålla administrativt bistånd och tillgång till relevanta handlingar.

*Artikel 14***Översyn**

Genomförandet av detta beslut och dess samstämmighet med andra insatser från unionen i regionen ska regelbundet ses över. Den särskilda representanten ska förelägga rådet, den höga representanten och kommissionen en lägesrapport senast i slutet av juni 2016 och en övergripande rapport om uppdragets genomförande senast i slutet av november 2016.

*Artikel 15***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det ska tillämpas från och med den 1 november 2015.

Utfärdat i Bryssel den 16 november 2015.

*På rådets vägnar*  
F. MOGHERINI  
*Ordförande*

---

**RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT (GUSP) 2015/2053**  
**av den 16 november 2015**  
**om genomförande av beslut 2010/231/Gusp om restriktiva åtgärder mot Somalia**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 31.2,

med beaktande av rådets beslut 2010/231/Gusp av den 26 april 2010 om restriktiva åtgärder mot Somalia och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2009/138/Gusp <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 7,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och av följande skäl:

- (1) Den 26 april 2010 antog rådet beslut 2010/231/Gusp.
- (2) Den 11 mars 2014 strök Förenta nationernas (FN) säkerhetsrådskommitté, inrättad i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolutioner 751 (1992) och 1907 (2009), en person från förteckningen över personer som omfattas av de restriktiva åtgärder som fastställs i punkterna 1, 3 och 7 i FN:s säkerhetsråds resolution 1844 (2008).
- (3) Bilaga I till beslut 2010/231/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga I till beslut 2010/231/Gusp ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 16 november 2015.

*På rådets vägnar*  
F. MOGHERINI  
*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> EUTL 105, 27.4.2010, s. 17.

## BILAGA

Uppgiften rörande följande person ska strykas från bilaga I till beslut 2010/231/Gusp:

Jim'ale, Ali Ahmed Nur

---

**RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT (GUSP) 2015/2054****av den 16 november 2015****om genomförande av beslut 2011/486/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 31.2,

med beaktande av rådets beslut 2011/486/Gusp av den 1 augusti 2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan <sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 5 och 6.1,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 augusti 2011 antog rådet beslut 2011/486/Gusp.
- (2) Den 2 november 2015 ändrade Förenta nationernas säkerhetsråds kommitté, inrättad i enlighet med punkt 30 i FN:s säkerhetsråds resolution 1988 (2011), förteckningen över de personer, grupper, företag och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder.
- (3) Bilagan till beslut 2011/486/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagan till beslut 2011/486/Gusp ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 16 november 2015.

*På rådets vägnar*

F. MOGHERINI

*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> EUTL 199, 2.8.2011, s. 57.

## BILAGA

Följande uppgift ska läggas till i del A i förteckningen i bilagan till beslut 2011/486/Gusp (Personer associerade med talibanerna):

**Torek Agha** (*alias*: **a**) Sayed Mohammed Hashan, **b**) Torak Agha, **c**) Toriq Agha, **d**) Toriq Agha Sayed).

**Titel:** Haj. **Adress:** Pashtunabad, Quetta, provinsen Baluchistan, Pakistan. **Födelsedatum:** **a**) 1960 **b**) 1962 **c**) omkring 1965. **Födelseort:** **a**) provinsen Kandahar, Afghanistan **b**) Pishin, provinsen Baluchistan, Pakistan. **Nationellt id-nummer:** 5430312277059 (pakistanskt) (erhållet på bedräglig väg och sedermera återkallat av den pakistanska regeringen). **Övriga upplysningar:** Huvudbefälhavare för talibanernas militära råd som samlar in medel från Gulfbaserade givare. Foto finns tillgängligt för införande i INTERPOL-UN Security Council Special Notice. **Uppförd på FN-förteckningen:** 2.11.2015.

---



**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/2055****av den 10 november 2015****om fastställande av villkoren för programmet för nödvaccinering av nötkreatur mot lumpy skin disease i Grekland och om ändring av genomförandebeslut (EU) 2015/1500***[delgivet med nr C(2015) 7671]***(Endast den grekiska texten är giltig)****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 9.4,med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 10.4,med beaktande av rådets direktiv 92/119/EEG av den 17 december 1992 om införande av allmänna gemenskapsåtgärder för bekämpning av vissa djursjukdomar och särskilda åtgärder mot vesikulär svinsjuka <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 19.1 a, 19.3 a och 19.6,med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 4.3, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 92/119/EEG fastställs allmänna åtgärder för bekämpning av vissa djursjukdomar. Dessa omfattar även åtgärder som ska vidtas vid misstanke om och bekräftelse av lumpy skin disease på en anläggning, åtgärder som ska vidtas i restriktionszoner och andra ytterligare åtgärder för att bekämpa sjukdomen. Dessa åtgärder omfattar också nödvaccinering vid utbrott av lumpy skin disease som ett komplement till övriga bekämpningsåtgärder.
- (2) Den 20 augusti 2015 anmälde de grekiska myndigheterna till kommissionen två utbrott av lumpy skin disease på nötkreatursanläggningar med cirka 200 nötkreatur i området kring Feres i den regionala enheten Evros i Grekland. Utbrotten är de första fallen av lumpy skin disease i unionen.
- (3) För att förhindra att lumpy skin disease sprids till andra delar av Grekland, till andra medlemsstater och till tredjeländer antog kommissionen genomförandebeslut (EU) 2015/1423 <sup>(5)</sup> där det föreskrivs förbud mot förflyttning och avsändande av nötkreatur och sperma från dem samt mot utsläppande på marknaden av vissa animaliska produkter från den regionala enheten Evros.
- (4) Mot bakgrund av ytterligare information om den epidemiologiska situationen i Grekland ersattes dessa tillfälliga skyddsåtgärder med de mer komplicerade skyddsåtgärderna i kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1500 <sup>(6)</sup>.
- (5) Den 10 september 2015 underrättade vidare Grekland kommissionen och medlemsstaterna om 24 bekräftade och 17 misstänkta utbrott av lumpy skin disease på anläggningar i de fastställda skydds- och övervakningszonerna i den regionala enheten Evros.

<sup>(1)</sup> EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(3)</sup> EGT L 62, 15.3.1993, s. 69.

<sup>(4)</sup> EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(5)</sup> Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1423 av den 21 augusti 2015 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot lumpy skin disease i Grekland (EUT L 222, 25.8.2015, s. 7).

<sup>(6)</sup> Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1500 av den 7 september 2015 om vissa skyddsåtgärder mot lumpy skin disease i Grekland och om upphävande av genomförandeförordning (EU) 2015/1423 (EUT L 234, 8.9.2015, s. 19).

- (6) De grekiska myndigheterna underrättade dessutom kommissionen den 27 september 2015 om ett utbrott av lumpy skin disease i den sydöstra delen av den regionala enheten Xanthi och återigen den 2 oktober 2015 om ett nytt utbrott av lumpy skin disease i den regionala enheten Kavala, väster om den regionala enheten Xanthi.
- (7) Den 7 oktober 2015 underrättade de grekiska myndigheterna dessutom kommissionen om ett utbrott av lumpy skin disease i en nötkreatursanläggning i den regionala enheten Limnos.
- (8) I artikel 19 i direktiv 92/119/EEG föreskrivs möjligheten att vaccinera mot lumpy skin disease vid utbrott av sjukdomen.
- (9) Den 26 augusti 2015 överlämnade Grekland till kommissionen ett program för nödvaccinering mot lumpy skin disease av nötkreatur som hålls på anläggningar i den regionala enheten Evros i Grekland. Programmet innehåller uppgifter om den geografiska och administrativa avgränsningen av vaccinationszonen, antalet anläggningar och djur som ska vaccineras, tidpunkten då vaccineringen bör vara avslutad och de omständigheter som har lett till beslutet att genomföra åtgärderna.
- (10) Enligt det vetenskapliga yttrandet från Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa) om lumpy skin disease <sup>(1)</sup> är endast levande, försvagade vacciner mot lumpy skin disease kommersiellt tillgängliga. I yttrandet beskrivs det försvagade virusvaccinet mot lumpy skin disease av stammen Neethling som ytterst effektivt när det gäller att förhindra sjuklighet. Användningen av homologa vacciner mot lumpy skin disease bör rekommenderas eftersom de är effektivare än vacciner baserade på försvagade färkoppvirus, under förutsättning att de är tillgängliga hos vaccinproducenterna som uteslutande verkar utanför unionen.
- (11) Det finns inget vaccin mot lumpy skin disease som är godkänt för försäljning i unionen. Nödvaccinering i enlighet med artikel 19 i direktiv 92/119/EEG kan därför endast utföras i enlighet med artikel 8 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG <sup>(2)</sup>, varigenom medlemsstaterna tillfälligt får tillåta användning av vacciner utan godkännande för försäljning i händelse av en allvarlig epizooti, vilket är fallet med lumpy skin disease.
- (12) I enlighet med artikel 19.6 i direktiv 92/119/EEG underrättade Grekland kommissionen den 5 september 2015 om att de skaffat ett tillräckligt antal doser av homologt vaccin mot lumpy skin disease och inlett nödvaccinering i skydds- och övervakningszoner i den regionala enheten Evros i enlighet med det vaccinationsprogram som beskrivs i skäl 9. Dessutom underrättade de grekiska myndigheterna kommissionen den 27 september respektive den 2 oktober 2015 om sitt beslut att vaccinera nötkreatur som hålls på anläggningar i de regionala enheterna Rodopi, Xanthi och Kavala i enlighet med det vaccinationsprogram som överlämnades den 26 augusti 2015.
- (13) Syftet med detta beslut är att fastställa på vilka villkor Grekland bör tillämpa nödvaccinering. Den snabba spridningen av lumpy skin disease i Grekland utgör en risk för andra delar av Greklands territorium och för angränsande länder. Detta beslut syftar därför också till att förstärka de bekämpningsåtgärder som tillämpas i Grekland genom att begränsa förflyttningen av ovaccinerade nötkreatur som är äldre än tre månader till andra anläggningar inom restriktionszonen. Tack var denna åldersgräns går det att utföra nödvändiga förflyttningar av unga kalvar till andra anläggningar för vidare uppfödning under en period efter födseln då de inte kan immuniseras på ett effektivt sätt. Samtidigt är det nödvändigt att tillåta förflyttning av ovaccinerade djur direkt till ett slakteri inom restriktionszonen.
- (14) Det område där vaccinering mot lumpy skin disease ska ske kan omfatta hela den restriktionszon som definieras i genomförandebeslut (EU) 2015/1500 och som fastställs i bilagan till det beslutet.
- (15) Den första omgången vaccineringar bör slutföras snarast möjligt och senast den 31 oktober 2015 i den regionala enheten Evros respektive den 30 november 2015 i de regionala enheterna Rodopi, Xanthi och Kavala. I händelse av ytterligare utbrott i andra regionala enheter bör vaccineringen i den drabbade regionala enheten slutföras inom två månader från det att det första utbrottet av lumpy skin disease bekräftades i den regionala enheten, under förutsättning att det finns vacciner tillgängliga. Hur framgångsrika Greklands bekämpningsåtgärder är beror även på hur framgångsrika bekämpningsåtgärderna är i angränsande tredjeländer som har rapporterat utbrott av lumpy skin disease i närheten av de utbrott som anmälts i Grekland, och därför kan det bli nödvändigt att vaccinera avkommor till vaccinerade nötkreatur och att omvaccinera nötkreatur i det drabbade området. Tillämpningsperioden för detta beslut om vaccinering mot lumpy skin disease i Grekland bör därför löpa fram till slutet av 2016.

<sup>(1)</sup> Efsa Journal, vol. 13(2015):1, artikelnr 3986 [73 s.].

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel (EGT L 311, 28.11.2001, s. 1).

- (16) Risken för att sjukdomen sprids från vaccinerade djur och produkter från dem skiljer sig från risken som utgår från ovaccinerade djur som eventuellt är smittade men som ännu inte utvecklat symtom. Det måste därför fastställas villkor för förflyttning av vaccinerade nötkreatur och för utsläppande på marknaden av produkter som härrör från dessa djur.
- (17) Kunskapen om lumpy skin disease är ofullständig. Vaccinerade nötkreatur är skyddade från kliniska tecken men inte nödvändigtvis från infektion och inte alla vaccinerade djur får en skyddande immunitet. Sådana djur bör därför efter en period på minst 28 dagar efter vaccineringen få skickas direkt till slakterier på Greklands territorium för omedelbar slakt.
- (18) Följaktligen kan färskt kött, köttberedningar av sådant kött och köttprodukter som genomgått en vanlig behandlingsmetod utgöra en inte försumbar risk för spridning av lumpy skin disease. Det är därför berättigat att begränsa utsläppande på marknaden av färskt kött samt köttberedningar och köttprodukter av sådant kött till Greklands territorium, förutsatt att sådant färskt kött samt sådana köttberedningar och köttprodukter förses med en särskild märkning som inte får ha en oval form och som inte kan förväxlas med det kontrollmärke för färskt kött som föreskrivs i avsnitt I kapitel III i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 <sup>(1)</sup> och det identifieringsmärke för köttberedningar och köttprodukter bestående av eller innehållande kött av nötkreatur som föreskrivs i avsnitt I i bilaga II till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 <sup>(2)</sup>.
- (19) En särskild behandling av för köttprodukter i hermetiskt slutna behållare till ett  $F_0$ -värde av minst tre samt en behandling av mjölk och mjölkprodukter som beskrivs i del A punkterna 1.1–1.5 i bilaga IX till rådets direktiv 2003/85/EG <sup>(3)</sup> inaktiverar dock i tillräcklig utsträckning lumpy skin disease-virus i sådana produkter avsedda att användas som livsmedel, och således bör sådan mjölk och sådana mjölkprodukter få släppas ut på marknaden i hela Greklands territorium och i andra medlemsstater samt få avsändas till tredjeländer.
- (20) Genomförandeförordning (EU) 2015/1500 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (21) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. Utöver de åtgärder som Grekland vidtagit i enlighet med artiklarna 4, 5 och 10 i direktiv 92/119/EEG får Grekland utföra nödvaccinering mot lumpy skin disease hos nötkreatur som hålls på anläggningar i det område som fastställs i bilaga I och på de villkor som anges i bilaga II.
2. Härmed godkänns det program som Grekland den 26 augusti 2015 överlämnade till kommissionen för nödvaccinering mot lumpy skin disease av nötkreatur som hålls på anläggningar i det område som fastställs i bilaga I.
3. All förflyttning till andra medlemsstater av nötkreatur som vaccinerats mot lumpy skin disease är förbjuden.
4. All förflyttning till andra medlemsstater av nötkreatur som är yngre än sex månader och som inte har vaccinerats mot lumpy skin disease men som är födda av moderdjur som har vaccinerats mot lumpy skin disease är förbjuden.

#### Artikel 2

Grekland ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta beslut samt underrätta kommissionen och övriga medlemsstater i enlighet med artikel 19.5 i direktiv 92/119/EEG.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel (EUT L 139, 30.4.2004, s. 206).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung (EUT L 139, 30.4.2004, s. 55).

<sup>(3)</sup> Rådets direktiv 2003/85/EG av den 29 september 2003 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka, om upphävande av direktiv 85/511/EEG och besluten 89/531/EEG och 91/665/EEG samt om ändring av direktiv 92/46/EEG (EUT L 306, 22.11.2003, s. 1).

## Artikel 3

Genomförandeförordning (EU) 2015/1500 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.3 ska utgå.

2. Artikel 4.1 ska ersättas med följande:

”1. Genom undantag från förbudet i artikel 3.1 a får den behöriga myndigheten tillåta avsändande av nötkreatur och vilda idisslare i fångenskap från anläggningar i restriktionszonen till ett slakteri i andra delar av Grekland, förutsatt att följande gäller:

- a) Djuren har sedan födseln eller under de senaste 28 dagarna vistats på en anläggning där det under denna period officiellt inte har rapporterats några fall av lumpy skin disease.
- b) Djuren undersöktes kliniskt vid lastning och visade inte några kliniska symtom på lumpy skin disease.
- c) Djuren transporteras för omedelbar slakt direkt, utan att det görs uppehåll och utan lossning.
- d) Slakteriet har av den behöriga myndigheten utsetts för detta ändamål.
- e) Den behöriga myndigheten för slakteriet ska av den avsändande behöriga myndigheten informeras om att nötkreaturen ska sändas dit och underrättas om deras ankomst.
- f) Efter ankomsten till slakteriet hålls dessa djur avskilda från andra djur och slaktas avskilda från andra djur inom 36 timmar.
- g) De djur som är avsedda att förflyttas
  - i) har antingen inte vaccinerats mot lumpy skin disease och har hållits på anläggningar
    - där vaccinering inte har skett och som är belägna utanför skydds- och övervakningszonerna, eller
    - där vaccinering har skett och som är belägna utanför skydds- och övervakningszonerna, och en karenstid på minst sju dagar efter vaccineringen i besättningen har löpt ut, eller
    - som är belägna i övervakningszoner som har upprätthållits längre än 30 dagar på grund av förekomst av ytterligare fall av sjukdomen, eller
  - ii) har vaccinerats mot lumpy skin disease minst 28 dagar före förflyttningen och kommer från en anläggning där alla mottagliga djur hade vaccinerats minst 28 dagar före den planerade förflyttningen.”

3. Artikel 5 ska ersättas med följande:

”Artikel 5

**Undantag från förbudet mot utsläppande på marknaden av färskt kött och köttberedningar av nötkreatur och vilda idisslare**

1. Genom undantag från förbudet i artikel 3.2 a och c får den behöriga myndigheten tillåta utsläppande på marknaden utanför restriktionszonen av färskt kött, exklusive andra slaktbiprodukter än lever, och köttberedningar av sådant kött samt färska hudar och skinn som härrör från nötkreatur och vilda idisslare som

- a) har hållits på sådana anläggningar i restriktionszonen som inte har varit föremål för restriktioner i enlighet med direktiv 92/119/EEG, eller
- b) slaktades eller jagades före den 21 augusti 2015, eller
- c) avses i artikel 4.1.

Den behöriga myndigheten ska se till att det färskt kött, exklusive andra slaktbiprodukter än lever, och de köttberedningar av sådant kött samt de färskt hudar och skinn som avses i första stycket inte avsänds till andra medlemsstater eller till tredjeländer.

2. Den behöriga myndigheten får endast tillåta avsändande till andra medlemsstater av sändningar av färskt kött och köttberedningar som framställts av sådant färskt kött som härrör från nötkreatur som har hållits och slaktats utanför restriktionszonen, förutsatt att sådant kött och sådana köttberedningar har framställts, lagrats och hanterats utan att komma i kontakt med kött och köttberedningar som inte får avsändas till andra medlemsstater samt att sändningarna åtföljs av ett officiellt hälsointyg enligt bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 599/2004 (\*) där del II ska innehålla följande intygande:

'Färskt kött eller köttberedningar som uppfyller bestämmelserna i kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1500 av den 7 september 2015 om vissa skyddsåtgärder mot lumpy skin disease i Grekland'.

(\*) Kommissionens förordning (EG) nr 599/2004 av den 30 mars 2004 om antagande av en harmoniserad förlaga för intyg och inspektionsprotokoll för handel inom gemenskapen med djur och produkter av animaliskt ursprung (EUT L 94, 31.3.2004, s. 44)."

4. Artikel 6 ska ersättas med följande:

"Artikel 6

**Undantag från förbudet mot utsläppande på marknaden av köttprodukter bestående av eller innehållande kött från nötkreatur och vilda idisslare**

1. Genom undantag från förbudet i artikel 3.2 a får den behöriga myndigheten tillåta utsläppande på marknaden av sändningar av köttprodukter som framställts i restriktionszonen av färskt kött från nötkreatur och vilda idisslare som

- a) har hållits på sådana anläggningar i restriktionszonen som inte har varit föremål för restriktioner i enlighet med direktiv 92/119/EEG, eller
- b) slaktades eller jagades före den 21 augusti 2015, eller
- c) avses i artikel 4.1, eller
- d) har hållits och slaktats utanför restriktionszonen.

2. Den behöriga myndigheten får tillåta utsläppande på marknaden av de köttprodukter som avses i punkt 1 och som uppfyller villkoren i punkt 1 a, b eller c endast på Greklands territorium, förutsatt att köttprodukterna har genomgått en vanlig behandlingsmetod som säkerställer att köttprodukternas snittyta inte längre har karaktären av färskt kött.

Den behöriga myndigheten ska se till att de köttprodukter som avses i första stycket inte avsänds till andra medlemsstater eller till tredjeländer.

3. Den behöriga myndigheten får endast tillåta avsändande till andra medlemsstater av sändningar av köttprodukter som framställts av färskt kött som härrör från de djur som avses i punkt 1 a, b och c, förutsatt att köttprodukterna har genomgått en särskild behandlingsmetod i en hermetiskt sluten behållare till ett  $F_0$ -värde av minst tre och åtföljs av ett officiellt hälsointyg enligt bilagan till förordning (EG) nr 599/2004 där del II ska innehålla följande intygande:

'Köttprodukter som uppfyller bestämmelserna i kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1500 av den 7 september 2015 om vissa skyddsåtgärder mot lumpy skin disease i Grekland'.

4. Den behöriga myndigheten får endast tillåta avsändande till andra medlemsstater av sändningar av köttprodukter som framställts av färskt kött som härrör från de djur avses i punkt 1 d, förutsatt att köttprodukterna har genomgått en vanlig behandlingsmetod som säkerställer att köttprodukternas snittyta inte längre har karaktären av färskt kött och åtföljs av ett officiellt hälsointyg enligt bilagan till förordning (EG) nr 599/2004 där del II ska innehålla följande intygande:

'Köttprodukter som uppfyller bestämmelserna i kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1500 av den 7 september 2015 om vissa skyddsåtgärder mot lumpy skin disease i Grekland'."

5. Artikel 7 ska ersättas med följande:

”Artikel 7

**Undantag från förbudet mot avsändande och utsläppande på marknaden av mjölk och mjölkprodukter**

1. Genom undantag från förbudet i artikel 3.2 b får den behöriga myndigheten tillåta utsläppande på marknaden av mjölk som är avsedd att användas som livsmedel och som härrör från nötkreatur som hålls på anläggningar i restriktionszonen och mjölkprodukter av sådan mjölk, förutsatt att mjölken och mjölkprodukterna har genomgått en behandling som beskrivs i del A punkterna 1.1–1.5 i bilaga IX till rådets direktiv 2003/85/EG (\*).

2. Den behöriga myndigheten får endast tillåta avsändande till andra medlemsstater av sändningar av mjölk och mjölkprodukter som härrör från nötkreatur som hålls på anläggningar i restriktionszonen, förutsatt att mjölken och mjölkprodukterna är avsedda att användas som livsmedel och har genomgått den behandling som avses i punkt 1 samt att sändningarna åtföljs av ett officiellt hälsointyg enligt bilagan till förordning (EG) nr 599/2004 där del II ska innehålla följande intygande:

’Mjölk eller mjölkprodukter som uppfyller bestämmelserna i kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1500 av den 7 september 2015 om vissa skyddsåtgärder mot lumpy skin disease i Grekland’.

(\*) Rådets direktiv 2003/85/EG av den 29 september 2003 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka, om upphävande av direktiv 85/511/EEG och besluten 89/531/EEG och 91/665/EEG samt om ändring av direktiv 92/46/EEG (EUT L 306, 22.11.2003, s. 1).”

6. Rubriken till artikel 8 ska ersättas med följande:

”Artikel 8

**Särskild märkning av färskt kött, köttberedningar och köttprodukter som avses i artikel 5.1 respektive 6.2”**

7. Det datum som anges i artikel 12 ska ersättas med ”31 december 2016”.

8. Bilagan ska ersättas med texten i bilaga III.

*Artikel 4*

Detta beslut riktar sig till Republiken Grekland.

Utfärdat i Bryssel den 10 november 2015.

*På kommissionens vägnar*

*Vytenis ANDRIUKAITIS*

*Ledamot av kommissionen*

## BILAGA I

**Grekland:**

Följande regionala enheter i Grekland:

- Den regionala enheten Evros
  - Den regionala enheten Kavala
  - Den regionala enheten Limnos
  - Den regionala enheten Rodopi
  - Den regionala enheten Xanthi
-

## BILAGA II

**Villkor för användning av nödvaccinering vid bekämpning och utrotning av lumpy skin disease vid tillämpning av artikel 19 i direktiv 92/119/EEG**

1.	Utsträckningen av det geografiska område inom vilket nödvaccinering ska ske	<p>Vaccinationszonen ska vara inom det område som fastställs i bilaga I.</p> <p>De restriktioner som är tillämpliga i vaccinationszonen ska vara de som anges i detta beslut och i genomförandebeslut (EU) 2015/1500, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 10 i direktiv 92/119/EEG.</p>
2.	Art och ålder på de djur som ska vaccineras	<p>Alla nötkreatur oberoende av kön, ålder och dräktighetsstatus eller produktiv status ska vaccineras i den första omgången vaccineringar som avses i punkt 3.</p> <p>Avkommor av vaccinerade nötkreatur ska vaccineras i enlighet med tillverkarens anvisningar vid en ålder av minst fyra månader.</p>
3.	Vaccinationskampanjens längd	<p>Den första omgången vaccineringar i den regionala enheten Evros ska vara slutförd senast den 31 oktober 2015.</p> <p>Den första omgången vaccineringar i de regionala enheterna Rodopi, Xanthi och Kavala ska vara slutförd senast den 30 november 2015.</p> <p>Den första omgången vaccineringar i de andra regionala enheter som förtecknas i bilaga I ska slutföras så snart som möjligt och senast två månader efter det att det första utbrottet bekräftades i den regionala enheten.</p>
4.	Särskilt förflyttningsstopp för djur och produkter av dem	<p>Oberoende av eventuella andra åtgärder som kan ha vidtagits i den restriktionszon som definieras i genomförandebeslut (EU) 2015/1500 får djur äldre än 90 dagar inte förflyttas till en annan anläggning, utom om de har vaccinerats och regelbundet omvaccinerats minst 28 dagar före förflyttningen.</p> <p>Vid utgången av de 28 dagarna efter vaccineringen ska de bestämmelser för förflyttning av vaccinerade nötkreatur och för utsläppande på marknaden av produkter som härrör från vaccinerade nötkreatur enligt genomförandebeslut (EU) 2015/1500 tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 10 i direktiv 92/119/EEG.</p> <p>Ovaccinerade djur får förflyttas för omedelbar slakt till ett slakteri inom restriktionszonen. En karenstid på sju dagar efter vaccineringen i besättningen ska iakttas innan ovaccinerade djur från anläggningar där vaccinering har skett skickas till slakt, utom när det gäller nödslakt.</p> <p>Ovaccinerade avkommor som är yngre än sex månader och födda av moderdjur som vaccinerades minst 28 dagar före förlossningen får förflyttas till en annan anläggning inom restriktionszonen.</p>
5.	Särskild registrering av vaccinerade djur	<p>För varje vaccinerat nötkreatur ska den lokala behöriga myndigheten föra in vaccinationsuppgifter i den särskilda online-databas som är ansluten till den centrala databas som har upprättats i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1760/2000<sup>(1)</sup>.</p> <p>Uppgifterna ska garantera en koppling mellan det vaccinerade moderdjuret och avkomman.</p>



6.	<b>Andra förhållanden i samband med nödvaccineringen</b>	
6.1	Övervakningszon i Grekland som omger vaccinationszonen	<p>Det ska fastställas en övervakningszon på minst 10 km runt den vaccinationszonen som avses i punkt 1, i vilken intensifierad övervakning ska utföras och där förflyttningen av nötkreatur är föremål för den behöriga myndighetens kontroll.</p> <p>Nötkreatur som inte har vaccinerats mot lumpy skin disease och som hålls på anläggningar i den övervakningszon som omger vaccinationszonen får inte lämna sina anläggningar förrän en karenstid på minst sju dagar har löpt ut efter det att vaccinationen har slutförts på anläggningar belägna i vaccinationszonen och på närmare än 10 km avstånd.</p>
6.2	Period under vilken de åtgärder som tillämpas i de zoner som har upprättats i enlighet med artikel 10 i direktiv 92/119/EEG och genomförandebeslut (EU) 2015/1500 ska bibehållas	De åtgärder som vidtas i vaccinationszonen ska gälla fram till dess att de upphävs i enlighet med artikel 19.6 i direktiv 92/119/EEG.
6.3	Genomförande av vaccinationskampanjen	<p>Vaccineringen ska utföras av en tjänsteman från den behöriga myndigheten eller en privat veterinär utsedd och under överinseende av den behöriga myndigheten.</p> <p>Vaccineras bör i första hand djur som hålls på anläggningar inom skydds- och övervakningszonerna och i områden som gränsar till andra medlemsstater och till regionala enheter i Grekland som är fria från lumpy skin disease.</p> <p>Nödvändiga åtgärder ska ha vidtagits för att förhindra spridning av eventuellt virus. Eventuella vaccinrester ska återlämnas till det ställe där vaccinet lämnades ut, tillsammans med en skriftlig uppgift om det antal djur som har vaccinerats och det antal doser som har använts.</p>
6.4	Vaccin som ska användas	<p>Homologt, levande, försvagat virusvaccin mot lumpy skin disease (stammen Neethling), "Lumpy Skin Disease Vaccine For Cattle", Onderstepoort Biological Products, Sydafrika.</p> <p>Alternativt: levande, försvagat virusvaccin mot lumpy skin disease (SIS-typ), "Lumpyvax", MSD Animal Health, Intervet, Sydafrika.</p> <p>Vaccinet ska användas i enlighet med tillverkarens anvisningar och artikel 8 i direktiv 2001/82/EG under ansvar av de centrala behöriga myndigheterna.</p>
6.5	Lägesrapporter och slutrapport	<p>En lägesrapport om genomförandet av programmet ska lämnas till kommissionen och medlemsstaterna i enlighet med artikel 19.5 i direktiv 92/119/EEG.</p> <p>En detaljerad rapport om slutförandet av programmet ska lämnas till kommissionen och medlemsstaterna i enlighet med artikel 19.5 i direktiv 92/119/EEG innan de restriktioner som avses i punkterna 6.1 och 6.2 upphävs.</p>

(<sup>1</sup>) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1760/2000 av den 17 juli 2000 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur samt märkning av nötkött och nötköttsprodukter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 820/97 (EGT L 204, 11.8.2000, s. 1).

*BILAGA III*

Bilagan till genomförandeförordning (EU) 2015/1500 ska ersättas med följande:

*"BILAGA*

**Grekland:**

Följande regionala enheter i Grekland:

- Den regionala enheten Evros
  - Den regionala enheten Kavala
  - Den regionala enheten Limnos
  - Den regionala enheten Rodopi
  - Den regionala enheten Xanthi"
-

**KOMMISSIONENS BESLUT (EU) 2015/2056****av den 13 november 2015****om ändring av besluten 2009/300/EG, 2009/563/EG, 2009/894/EG, 2011/330/EU och 2011/337/EU i syfte att förlänga giltigheten för de ekologiska kriterierna för tilldelning av EU-miljömärket till vissa produkter**

[delgivet med nr C(2015) 7781]

**(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 66/2010 av den 25 november 2009 om ett EU-miljömärke <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 8.3 c,

efter samråd med Europeiska unionens miljömärkningsnämnd, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens beslut 2009/300/EG <sup>(2)</sup> upphör att gälla den 31 december 2015.
- (2) Kommissionens beslut 2009/563/EG <sup>(3)</sup> upphör att gälla den 31 december 2015.
- (3) Kommissionens beslut 2009/894/EG <sup>(4)</sup> upphör att gälla den 31 december 2015.
- (4) Kommissionens beslut 2011/330/EU <sup>(5)</sup> upphör att gälla den 31 december 2015.
- (5) Kommissionens beslut 2011/337/EU <sup>(6)</sup> upphör att gälla den 31 december 2015.
- (6) En bedömning har gjorts för att utvärdera relevansen och lämpligheten hos de nuvarande ekologiska kriterierna och de tillhörande bedömnings- och kontrollkraven, som fastställs genom besluten 2009/300/EG, 2009/563/EG, 2009/894/EG, 2011/330/EU och 2011/337/EU. Eftersom de nuvarande ekologiska kriterier och tillhörande bedömnings- och kontrollkrav som fastställs i dessa beslut fortfarande är under översyn, är det lämpligt att förlänga giltighetstiden för de ekologiska kriterierna och de tillhörande bedömnings- och kontrollkraven till och med den 31 december 2016.
- (7) Besluten 2009/300/EG, 2009/563/EG, 2009/894/EG, 2011/330/EU och 2011/337/EU bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättas genom artikel 16 i förordning (EG) nr 66/2010.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Artikel 3 i beslut 2009/300/EG ska ersättas med följande:

*"Artikel 3**De ekologiska kriterierna för produktgruppen 'TV-apparater' och de tillhörande bedömnings- och kontrollkraven ska gälla till och med den 31 december 2016."*<sup>(1)</sup> EUT L 27, 30.1.2010, s. 1.<sup>(2)</sup> Kommissionens beslut 2009/300/EG av den 12 mars 2009 om fastställande av reviderade ekologiska kriterier för tilldelning av gemenskapens miljömärke till TV-apparater (EUT L 82, 28.3.2009, s. 3).<sup>(3)</sup> Kommissionens beslut 2009/563/EG av den 9 juli 2009 om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av gemenskapens miljömärke för skodon (EUT L 196, 28.7.2009, s. 27).<sup>(4)</sup> Kommissionens beslut 2009/894/EG av den 30 november 2009 om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av gemenskapens miljömärke för möbler av trä (EUT L 320, 5.12.2009, s. 23).<sup>(5)</sup> Kommissionens beslut 2011/330/EU av den 6 juni 2011 om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av EU:s miljömärke till bärbara datorer (EUT L 148, 7.6.2011, s. 5).<sup>(6)</sup> Kommissionens beslut 2011/337/EU av den 9 juni 2011 om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av EU:s miljömärke till personatorer (EUT L 151, 10.6.2011, s. 5).

*Artikel 2*

Artikel 3 i beslut 2009/563/EG ska ersättas med följande:

*"Artikel 3*

De ekologiska kriterierna för produktgruppen 'skodon' och de tillhörande bedömnings- och kontrollkraven ska gälla till och med den 31 december 2016."

*Artikel 3*

Artikel 3 i beslut 2009/894/EG ska ersättas med följande:

*"Artikel 3*

De ekologiska kriterierna för produktgruppen 'möbler av trä' och de tillhörande bedömnings- och kontrollkraven ska gälla till och med den 31 december 2016."

*Artikel 4*

Artikel 3 i beslut 2011/330/EU ska ersättas med följande:

*"Artikel 3*

De ekologiska kriterierna för produktgruppen 'bärbara datorer' och de tillhörande bedömnings- och kontrollkraven ska gälla till och med den 31 december 2016."

*Artikel 5*

Artikel 4 i beslut 2011/337/EU ska ersättas med följande:

*"Artikel 4*

De ekologiska kriterierna för produktgruppen 'persondatorer' och de tillhörande bedömnings- och kontrollkraven ska gälla till och med den 31 december 2016."

*Artikel 6*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 13 november 2015.

*På kommissionens vägnar*  
Karmenu VELLA  
*Ledamot av kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/2057****av den 13 november 2015****om förlängning av tillämpningsperioden för genomförandebeslut 2013/413/EU om bemyndigande för medlemsstaterna att bevilja undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG vad gäller annan potatis än potatis avsedd för plantering, med ursprung i regionerna Akkar och Bekaa i Libanon***[delgivet med nr C(2015) 7793]*

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 15.1 första strecksatsen, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens genomförandebeslut 2013/413/EU <sup>(2)</sup> tillåts undantag från vissa bestämmelser i direktiv 2000/29/EG vad gäller annan potatis än potatis avsedd för plantering, med ursprung i regionerna Akkar och Bekaa i Libanon, under en begränsad tidsperiod och på vissa villkor.
- (2) Vissa medlemsstater har begärt en förlängning av det bemyndigande att bevilja undantag som föreskrivs i genomförandebeslut 2013/413/EU.
- (3) Eftersom de förhållanden som motiverade dessa undantag fortfarande råder och det inte finns några nya uppgifter som ger anledning att ändra de särskilda villkoren eller någon risk för spridning av skadegörare bör bemyndigandet att bevilja undantag förlängas med tre år.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

I artikel 11 i genomförandebeslut 2013/413/EU ska datumet "den 31 oktober 2015" ersättas med "den 31 oktober 2018".

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 13 november 2015.

*På kommissionens vägnar*

Vytenis ANDRIUKAITIS

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EGT L 169, 10.7.2000, s. 1.<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandebeslut 2013/413/EU av den 30 juli 2013 om bemyndigande för medlemsstaterna att bevilja undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG vad gäller annan potatis än potatis avsedd för plantering, med ursprung i regionerna Akkar och Bekaa i Libanon (EUT L 205, 1.8.2013, s. 13).

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/2058****av den 13 november 2015****om ändring och rättelse av genomförandebeslut (EU) 2015/144 om fastställande av förfarandena för inlämning av ansökningar om stöd och utbetalning och information om dessa vad gäller nödåtgärder mot de djursjukdomar som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 652/2014***[delgivet med nr C(2015) 7807]*

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 652/2014 av den 15 maj 2014 om fastställande av bestämmelser för förvaltningen av utgifter för livsmedelskedjan, djurhälsa, djurskydd, växtskydd och växtförökningsmaterial, och om ändring av rådets direktiv 98/56/EG, 2000/29/EG och 2008/90/EG, Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 178/2002, (EG) nr 882/2004 och (EG) nr 396/2005, Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/128/EG samt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009, och om upphävande av rådets beslut 66/399/EEG, 76/894/EEG och 2009/470/EG <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 36.5, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/144 <sup>(2)</sup> fastställs förfarandena för inlämning av ansökningar om stöd och utbetalning och information om dessa vad gäller nödåtgärder mot de djursjukdomar som förtecknas i bilaga I till förordning (EU) nr 652/2014.
- (2) I de bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, grekiska, italienska, lettiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språkversionerna av genomförandebeslut (EU) 2015/144 artikel 1 första stycket hänvisas det till "en sjukdom som förtecknas i bilaga I till den förordningen". Eftersom det inte anges i de språkversionerna till vilken förordning bilaga I hör behövs ett klagörande genom en tydlig hänvisning till förordning (EU) nr 652/2014. Därutöver har den kroatiska språkversionen en annan formulering av det stycket som också hänvisar till artikel 6.1 i förordning (EU) nr 652/2014. Därför behöver den kroatiska språkversionen anpassas till de övriga språkversionerna.
- (3) I artikel 3 b i genomförandebeslut (EU) 2015/144 föreskrivs att medlemsstaterna ska till kommissionen lämna in specificerade kostnader som stöder ansökan om utbetalning samt detaljerade uppgifter om de kostnader som uppstått och betalats för de olika kategorierna av stödberättigande utgifter i enlighet med mallen i bilaga IV till det genomförandebeslutet. För att anpassa den mallen till det kravet är det nödvändigt att i avsnitt "Driftskostnader – ansökan om ersättning" införa en ny kategori för detaljerade uppgifter om inköp, lagring, administration eller distribution av vaccin och åtlar, samt kostnaderna för inokulationen som sådan. Vidare bör avsnittet döpas om till "Driftskostnader – ansökan om utbetalning" i enlighet med förordning (EU) nr 652/2014.
- (4) Genomförandebeslut (EU) 2015/144 och bilaga IV till genomförandebeslut (EU) 2015/144 bör därför ändras och rättas i enlighet med detta.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

<sup>(1)</sup> EUT L 189, 27.6.2014, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/144 av den 28 januari 2015 om fastställande av förfarandena för inlämning av ansökningar om stöd och utbetalning och information om dessa vad gäller nödåtgärder mot de djursjukdomar som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 652/2014 (EUT L 24, 30.1.2015, s. 17).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

**Rättelse av genomförandebeslut (EU) 2015/144**

I artikel 1 i genomförandebeslut (EU) 2015/144 ska första stycket ersättas med följande:

”Inom 30 dagar från det att förekomsten av en sjukdom som förtecknas i bilaga I till förordning (EU) nr 652/2014 officiellt bekräftats ska medlemsstaterna lämna preliminära uppgifter om de berörda djur- och produktkategorierna och deras marknadsvärde i form av en elektronisk fil i enlighet med mallen i bilaga I till detta beslut.”

*Artikel 2*

**Ändring av genomförandebeslut (EU) 2015/144**

I bilaga IV till genomförandebeslut (EU) 2015/144 ska avsnittet ”Driftskostnader – ansökan om ersättning” ersättas med texten i bilagan till det här beslutet.

*Artikel 3*

**Adressater**

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 13 november 2015.

*På kommissionens vägnar*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Ledamot av kommissionen*

## BILAGA

## ”DRIFTSKOSTNADER – ANSÖKAN OM UTBETALNING

Tidsfrist för ansökan:	Efter finansieringsbeslutet: inom 6 mån. efter slutdatumet eller bekräftelsen om utrotningen av sjukdomen, beroende på vilket som infaller först
------------------------	--

Utbrottets referensnr	MEDLEMSSTAT/SJUKDOM/ÅR
-----------------------	------------------------

## Slakt och avlivning

ADNS-nr	Anläggning nr	Fakturans belopp exkl. moms	Leverantörens namn	Utbetalningsdatum
<b>Totalt</b>				

## Rengöring, desinficering och insektsbekämpning (anläggningar och utrustning)

ADNS-nr	Anläggning nr	Fakturans belopp exkl. moms	Leverantörens namn	Utbetalningsdatum
<b>Totalt</b>				



Transport och destruktion av kontaminerat foder och kontaminerad utrustning				
ADNS-nr	Anläggning nr	Fakturans belopp exkl. moms	Leverantörens namn	Utbetalningsdatum
<b>Totalt</b>				

Inköp, lagring, administration eller distribution av vaccin och åtlar, samt kostnaderna för inokulationen som sådan								
ADNS-nr	Inköpskostnader			Lagringskostnader	Administrationskostnader	Kostnader för distribution av vaccin och åtlar	Kostnader för inokulation	Utbetalningsdatum
	Antal använda vaccindoser	Typ av vaccin	Kostnad för vaccindoser					
<b>Totalt</b>								

Transport och bortskaffande av kadaver				
ADNS-nr	Anläggning nr	Fakturans belopp exkl. moms	Leverantörens namn	Utbetalningsdatum
<b>Totalt</b>				

<b>Andra nödvändiga kostnader för utrotning av sjukdomen</b>				
ADNS-nr	Anläggning nr	Fakturans belopp exkl. moms	Leverantörens namn	Utbetalningsdatum
<b>Totalt</b>				

<b>TOTALT</b>
---------------

**Slakt och avlivning**

**Rengöring, desinficering och insektsbekämpning (anläggningar och utrustning)**

**Transport och destruktion av kontaminerat foder och kontaminerad utrustning**

**Inköp, lagring, administration eller distribution av vaccin**

**Transport och bortskaffande av kadaver**

**Andra nödvändiga kostnader för utrotning av sjukdomen (specificera)**

<b>Totalt</b>	
---------------	--

## RÄTTELSER

**Rättelse till kommissionens förordning (EU) nr 361/2014 av den 9 april 2014 om tillämpningsföreskrifter till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 med avseende på transportdokument för internationell persontransport med buss och om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 2121/98**

(Europeiska unionens officiella tidning L 107 av den 10 april 2014)

På sidorna 50–52, ska bilaga IV lyda som följer:

## "BILAGA IV

(Tillståndets första sida)

(Pantone 182 (rosa), eller så nära denna färg som möjligt, format DIN A4 obestruket papper 100 g/m<sup>2</sup> eller mer)

Texten formuleras på ett eller flera språk som är officiellt/officiella i den medlemsstat där transportföretaget är etablerat

UTFÄRDANDE MEDLEMSSTAT

Behörig myndighet

Landskod <sup>(1)</sup>

.....

**TILLSTÅND nr ...**

för linjetrafik <sup>(1)</sup>

**för speciell linjetrafik**

**med buss mellan medlemsstater, utfärdat i enlighet med**

**kapitel III i förordning (EG) nr 1073/2009**

till: .....

(Innehavarens namn och förnamn eller firmanamn eller huvudansvarigt företag för en sammanslutning av företag)

.....

Adress: .....

Tfn, fax eller e-post: .....

Deltagande företags och underleverantörers namn, adress, telefon- och faxnummer och/eller e-postadress:

1. ....

2. ....

3. ....

4. ....

5. ....

Eventuell bifogad förteckning.

Tillståndet gäller t.o.m. den: .....

.....

(Ort och datum för utfärdande)

.....

(Underskrift och stämpel från den utfärdande myndigheten eller det utfärdande organet)

<sup>(1)</sup> Belgien (B), Bulgarien (BG), Cypern (CY), Danmark (DK), Estland (EST), Finland (FIN), Frankrike (F), Förenade kungariket (UK), Grekland (GR), Irland (IRL), Italien (I), Kroatien (HR), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (L), Malta (M), Nederländerna (NL), Polen (PL), Portugal (P), Rumänien (RO), Slovakien (SK), Slovenien (SLO), Spanien (E), Sverige (S), Tjeckien (CZ), Tyskland (D), Ungern (H), Österrike (A).

<sup>(1)</sup> Stryk det som inte är tillämpligt.

(Andra sidan för tillstånd nr.....)

1. Färdväg:
  - a) Avreseort: .....
  - b) Destinationsort: .....
  - c) Trafikens huvudsakliga färdväg. Stryk under de platser där passagerare tas upp eller släpps av: .....
2. Trafikperioder: .....
3. Turtäthet: .....
4. Tidtabell: .....
5. Speciell linjetrafik:
  - Passagerarkategori: .....
6. Särskilda villkor eller anmärkningar (t.ex. tillåten cabotagetrafik <sup>(1)</sup>):  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
(Stämpel och/eller underskrift av den utfärdande myndigheten)

<sup>(1)</sup> Med värdmedlemsstatens samtycke och meddelat till den tillståndsgivande myndigheten inom den tidsperiod som anges i artikel 8.2 i förordning (EG) nr 1073/2009.

(Tillståndets tredje sida)

*Texten formuleras på ett eller flera språk som är officiellt/officiella i den medlemsstat där transportföretaget är etablerat*

**VIKTIGT MEDDELANDE**

1. Detta tillstånd gäller för hela resan. Det får endast användas av part(er) vars namn anges på tillståndet.
  2. Tillståndet eller en kopia som styrkts av den utfärdande myndigheten ska under resan finnas i fordonet och ska på varje begäran visas upp för behörig kontrollant.
  3. En styrkt kopia som stämmer överens med gemenskapens tillstånd ska förvaras i fordonet.”
-

På sidorna 53 och 54, ska bilaga V lyda som följer:

"BILAGA V

(Certifikatets första sida)

(Pantone 100 (gult), eller så nära denna färg som möjligt, format DIN A4 obestruket papper 100 g/m<sup>2</sup> eller mer)

Texten formuleras på ett eller flera språk som är officiellt/officiella i den medlemsstat där transportföretaget är etablerat

UTFÄRDANDE MEDLEMSSTAT

Behörig myndighet

Landskod <sup>(1)</sup>

**CERTIFIKAT**

**utfärdat på grundval av förordning (EG) nr 1073/2009, för transport med buss mellan medlemsstaterna för egen räkning**

(Del som ska fyllas i av den fysiska eller juridiska person som utför transporter för egen räkning)

Undertecknad .....

som representerar företaget, den ideella föreningen eller annan organisation (beskrivs)

(Efternamn och förnamn eller annat officiellt namn samt fullständig adress)

intygar:

- att transporterna bedrivs utan vinstsyfte eller kommersiellt syfte,
- att transportverksamheten endast är en sidoverksamhet för den fysiska eller juridiska personen,
- att bussen med registreringsnummer ..... ägs, har köpts på avbetalning eller har hyrts på långtidskontrakt av nämnda person,
- att bussen kommer att köras av en anställd hos den fysiska eller juridiska personen, av den fysiska personen själv eller av personal som är anställd hos företaget eller ställts till företagets förfogande enligt en avtalsförpliktelse.

(Underskrift av den fysiska personen eller av ett ombud för den juridiska personen)

(Del som fylls i av behörig myndighet)

Detta dokument ska betraktas som ett certifikat enligt artikel 5.5 i förordning (EG) nr 1073/2009.

(Giltighetstid)

(Ort och datum för utfärdande)

(Behörig myndighets underskrift och stämpel)

<sup>(1)</sup> Belgien (B), Bulgarien (BG), Cypern (CY), Danmark (DK), Estland (EST), Finland (FIN), Frankrike (F), Förenade kungariket (UK), Grekland (GR), Irland (IRL), Italien (I), Kroatien (HR), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (L), Malta (M), Nederländerna (NL), Polen (PL), Portugal (P), Rumänien (RO), Slovakien (SK), Slovenien (SLO), Spanien (E), Sverige (S), Tjeckien (CZ), Tyskland (D), Ungern (H), Österrike (A).

(Certifikatets andra sida)

*Texten formuleras på ett eller flera språk som är officiellt/officiella i den medlemsstat där transportföretaget är etablerat*

#### ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

1. I artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1073/2009 fastställs att 'transporter för egen räkning' avser 'transporter utan vinstsyfte eller kommersiellt syfte som ordnas av en fysisk eller juridisk person där
  - transportverksamheten endast är en sidoverksamhet för den fysiska eller juridiska personen, och
  - de fordon som används ägs eller har köpts på avbetalning eller hyrts med långtidskontrakt av den fysiska eller juridiska personen samt framförs av en anställd hos den personen eller av den fysiska personen själv eller av personal som är anställd hos företaget eller ställts till företagets förfogande enligt en avtalsförpliktelse'.
2. Den som bedriver transportverksamhet för egen räkning har enligt artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1073/2009 rätt att utföra denna typ av transporter utan att diskrimineras på grund av nationalitet eller etableringsort, om han eller hon
  - i etableringsmedlemsstaten har tillstånd att utföra transporter med buss i enlighet med villkoren för tillträde till marknaden i nationell lagstiftning, och
  - uppfyller gällande lagstadgade trafiksäkerhetskrav för förare och fordon i enlighet med tillämplig unionslagstiftning.
3. Sådan transport för egen räkning som anges i punkt 1 ska vara underkastad en ordning med certifikat.
4. Certifikatet ger innehavaren rätt att utföra internationella transporter med buss för egen räkning. Det ska utfärdas av den behöriga myndigheten i den medlemsstat där fordonet är registrerat och ska gälla för hela transportsträckan inklusive transitering.
5. Certifikatet ska fyllas i i tre exemplar med icke raderbara tryckbokstäver av den fysiska personen eller av den ansvariga för den juridiska personen och kompletteras av den behöriga myndigheten. En kopia ska behållas av myndigheten och en kopia ska behållas av den fysiska eller juridiska personen. Föraren ska förvara originalet eller en styrkt kopia i fordonet under hela resan vid internationell trafik. Certifikatet ska på varje begäran visas upp för kontrollmyndigheten. Den fysiska eller juridiska personen ansvarar för förvaringen av certifikaten.
6. Tillståndet ska vara giltigt i högst fem år."

På sidan 55 ska bilaga VI lyda som följer:

**"BILAGA VI**

**MODELL FÖR MEDDELANDET**

(som avses i artikel 28.2 i förordning (EG) nr 1073/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för persontransporter med buss och om ändring av förordning (EG) nr 561/2006)

**Antal tillstånd som utfärdats för cabotage trafik i form av linjetrafik som bedrivits under**

..... (tvåårsperiod)

i ..... (värdmedlemsstatens namn)

Land där transportföretaget är etablerat	Antal utfärdade tillstånd
B	
BG	
CZ	
DK	
D	
EST	
GR	
E	
F	
IRL	
HR	
I	
CY	
LV	
LT	
L	
H	
M	
NL	
A	
PL	
P	
RO	
SLO	



Land där transportföretaget är etablerat	Antal utfärdade tillstånd
SK	
FIN	
S	
UK	
Totalt	





ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**